

Separazione (Parting)

for SATB Chorus and Piano

Traditional Italian Words
English version by
Stanley M. Hoffman (b. 1959)

Italian Folk Song
Edited, and provided with accompaniment by
Giovanni Sgambati (1841–1914)
Arranged for chorus by
Stanley M. Hoffman (b. 1959)

Lentamente
♩ = 75

p con accento passionale

Do - lo - ro - sa spar - ten - za, ahi!___
Full of sad - ness is this part - ing, ah!_how

p con accento passionale

Do - lo - ro - sa spar - ten - za, ahi!___
Full of sad - ness is this part - ing, ah!_how

p con accento passionale

Do - lo - ro - sa spar - ten - za, ahi!___
Full of sad - ness is this part - ing, ah!_how

p con accento passionale

Do - lo - ro - sa spar - ten - za, ahi!___
Full of sad - ness is this part - ing, ah!_how

Lentamente
♩ = 75

p

2 4

quan - - - to e du - ra! Quan - to è gran - de per
hard - - - *it is to leave* - - - *you!* *Oh, how sore* - - - *is the*

quan - - - to e du - ra! Quan - to è gran - de per
hard - - - *it is to leave* *you!* *Oh, how sore* - - - *is the*

quan - - - to e du - ra! Quan - to è gran - de per
hard - - - *it is to leave* *you!* *Oh, how sore* - - - *is the*

quan - - - to e du - ra! Quan - to è gran - de per
hard - - - *it is to leave* *you!* *Oh, how sore* - - - *is the*

7

me - la - pe - na, la pe - na a - ma - - ra! Do - lo -
pain, - - - *the sor - row, the sor - row* *it gives* - - - *me!* *Full of*

me la pe - na, la pe - na a - ma - - ra!
pain, *the sor - row, the sor - row* *it gives* - - - *me!*

me la pe - na, la pe - na a - ma - - ra!
pain, *the sor - row, the sor - row* *it gives* - - - *me!*

me pain, la - pe - na, la pe - na a - ma - - ra!
the sor - row, the sor - row *it gives* - - - *me!*

rall. *Più lento* *Solo or Section*

Tempo I

Soprano

10 *p*

ro - - sa spar - ten - za, ahi! quan - to è du -
sad - - ness is this part - ing, ah! How hard_ it is_ to

Alto

p Solo or Section

ahi! quan - to è du -
ah! How hard_ it is_ to

Tempo I

13 Soprano

Tutti **largamente** *riten.* **Più lento**

mf *f* *p*

ra!_ Quan - to è gran - de per me_ la_ pe - na, la
leave you! Oh, how sore_ is the pain, the sor - row, the

Alto

Tutti *mf* *f* *p*

ra!_ Quan - to è gran - de per me_ la_ pe - na, la
leave you! Oh, how sore is the pain, the sor - row, the

Tenor

mf *f* *p*

Quan - to è gran - de per me_ la_ pe - na, la
Oh, how sore is the pain, the sor - row, the

Bass

mf *f* *p*

Quan - to è gran - de per me_ la_ pe - na, la
Oh, how sore is the pain, the sor - row, the

largamente *riten.* **Più lento**

cresc. *mf* *f*

16

rall.

pe - na a - ma - - ra!
sor - row it gives me!

pe - na a - ma - - ra!
sor - row it gives me!

pe - na a - ma - - ra!
sor - row it gives me!

pe - na a - ma - - ra!
sor - row it gives me!

rall.

p

COPYING IS ILLEGAL